

## Οι Ειδικές Εξετάσεις MSA για μαθητές που φοιτούν στα Ε.Ι.Σ

Οι μαθητές που παρακολουθούν τα τμήματα της 10<sup>ης</sup> τάξης (M-10) των Ελληνικών Γυμνασίων μπορούν να πάρουν μέρος σε ειδικές εξετάσεις και να αποκτήσουν, ύστερα από επιτυχείς εξετάσεις και καλή βαθμολογία, το απολυτήριο του Μέσου Σχολείου **Mittlerer Schulabschluss (MSA)**.

Οι εξεταστές στις εξετάσεις MSA είναι καθηγητές των βαυαρικών Mittelschulen και των Ελληνικών Γυμνασίων που διδάσκουν στην M-10 τάξη. Οι εξετάσεις γίνονται σε αντίστοιχα γερμανικά Mittelschulen. Τα θέματα των εξετάσεων αποστέλλονται από το βαυαρικό Υπουργείο Παιδείας σε κλειστούς φακέλους.

### Τα μαθήματα που εξετάζονται είναι:

1. **Γερμανική γλώσσα:** Η εξέταση είναι γραπτή και διαρκεί 200' (10' ορθογραφία, 5' διόρθωση με το λεξικό, 15' ασκήσεις πάνω στις στρατηγικές της ορθογραφίας, 170' επεξεργασία κειμένου με ασκήσεις και 15' εισήγηση σε ένα θέμα (Referat)).
2. **Μαθηματικά:** Η εξέταση είναι γραπτή, γίνεται στη γερμανική γλώσσα και διαρκεί 150'.
3. **Αγγλικά:** Η εξέταση είναι προφορική (15' με εισήγηση σε ένα θέμα) και γραπτή. Η γραπτή εξέταση διαρκεί 120'.
4. **Εργασία Projekt (Projektprüfung):** Πρόκειται για ομαδική εργασία, η οποία συμπεριλαμβάνει τα μαθήματα: AWT (Επαγγελματικός προσανατολισμός), CAD (Πληροφορική), GtB (Τεχνικό σχέδιο). Οι μαθητές κατά την εξέταση Projekt σχεδιάζουν συνήθως στον H/Y ένα προϊόν που θέλουν να δημιουργήσουν, αφού αναφερθούν στο ανάλογο κεφάλαιο του μαθήματος AWT. Η εξέταση εκτείνεται σε 3 ημέρες. Την 1<sup>η</sup> ημέρα κληρώνονται οι ομάδες, δίνονται οι ασκήσεις και οι μαθητές αγοράζουν τα υλικά που θα χρειαστούν. Τη 2<sup>η</sup> ημέρα οι μαθητές εργάζονται στο σχολείο ως ομάδες και την 3<sup>η</sup> ημέρα παρουσιάζουν τις εργασίες τους. Οι καθηγητές/εξεταστές, οι οποίοι συνοδεύουν τους μαθητές όλες τις ημέρες, αξιολογούν τις εργασίες ως ενιαίο μάθημα με ένα Γενικό Μέσο Όρο (Γ.Μ.Ο.).
5. **Προφορική εξέταση:** Η προφορική εξέταση γίνεται στο συνδυασμό των μαθημάτων:
  - PCB (Physik, Chemie, Biologie) Φυσική, Χημεία, Βιολογία και
  - GSE (Geschichte, Sozialkunde, Erdkunde) Ιστορία, Κοινωνική- Πολιτική Αγωγή, Γεωγραφία.

**Σημείωση:** Οι Έλληνες μαθητές έχουν τη δυνατότητα να εξεταστούν και στην ελληνική γλώσσα.

Μετά την επιτυχή συμμετοχή τους στις εξετάσεις οι μαθητές αποκτούν το **απολυτήριο** του Μέσου Σχολείου (MSA) **Mittlerer Schulabschluss**. Οι μαθητές **δεν παίρνουν απολυτήριο MSA**, όταν έχουν σε ένα εξεταζόμενο μάθημα βαθμό 6 ή βαθμό 5 σε δύο εξεταζόμενα μαθήματα<sup>1</sup>. Στην περίπτωση αυτή, ωστόσο, οι εξεταστές μπορούν να δώσουν τη δυνατότητα στο μαθητή για βελτίωση της βαθμολογίας του καλώντας τον σε προφορική εξέταση, όταν έχει:

- α) σε ένα εξεταζόμενο μάθημα βαθμό 1 ή
- β) σε δύο εξεταζόμενα μαθήματα βαθμό 2 ή
- γ) σε τρία εξεταζόμενα μαθήματα βαθμό 3. Το απολυτήριο αυτό μπορούν να το αποκτήσουν και εξωτερικά συμμετέχοντες σε αυτές τις τελικές εξετάσεις (externe)

### **ΠΡΟΟΠΤΙΚΗ:**

**Οι μαθητές που αποκτούν Mittlerer Schulabschluss (MSA) έχουν το δικαίωμα:**

- **Να ακολουθήσουν σπουδές στη Fachoberschule (FOS) και να αποκτήσουν το Fachhochschulreife ή το Fachabitur (εδώ χρειάζεται 2<sup>η</sup> γλώσσα, όπως Ισπανικά, Γαλλικά, Ρωσικά, Ιταλικά). Να σημειωθεί ότι τα Ελληνικά, τα Αγγλικά και τα Γερμανικά δεν υπολογίζονται ως 2<sup>η</sup> γλώσσα.**
- **Να ακολουθήσουν το δρόμο για το βαναρικό Γυμνάσιο, χωρίς να χρειάζονται 2<sup>η</sup> γλώσσα (στα βαναρικά Γυμνάσια μετά τη 10<sup>η</sup> τάξη δεν είναι υποχρεωτική η 2<sup>η</sup> γλώσσα). Η πορεία αυτή αφορά στους μαθητές που πέτυχαν καλό Γενικό Βαθμό στις εξετάσεις. Στην περίπτωση αυτή για να εγγραφούν οι μαθητές στο βαναρικό Γυμνάσιο χρειάζονται το λεγόμενο pädagogisches Gutachten, δηλαδή μια γνωμάτευση από το σχολείο τους σχετικά με τη συμπεριφορά και τη συνεργασία του μαθητή στο σχολείο. Με αυτές τις προϋποθέσεις οι μαθητές παρακολουθούν μια τάξη υποδοχής (Übergangsklasse), όπου προετοιμάζονται για τις κατευθύνσεις της 11<sup>ης</sup> και 12<sup>ης</sup> τάξης, με σκοπό να αποκτήσουν το απολυτήριο του Γυμνασίου (Abitur-Hochschulreife), το οποίο θα τους οδηγήσει στο Πανεπιστήμιο και το Πολυτεχνείο.**

### **Εξετάσεις στο Σχολείο Οικονομικής Κατεύθυνσης (Wirtschaftsschule)**

Εξωσχολικοί υποψήφιοι που δίνουν εξετάσεις στο Σχολείο Οικονομικής Κατεύθυνσης αποκτούν **Απολυτήριο με τίτλο Mittlerer Schulabschluss**.

### **Εξετάσεις στο Σχολείο Ανώτερης Εκπαίδευσης (Gymnasium)**

Μετά την 12<sup>η</sup> τάξη του Gymnasium και επιτυχείς τελικές εξετάσεις οι μαθητές αποκτούν το απολυτήριο του Σχολείου Ανώτερης Εκπαίδευσης (**Abitur-die allgemeine Hochschulreife**). Το απολυτήριο αυτό μπορούν να το αποκτήσει κανείς και εξωσχολικά, παίρνοντας μέρος στις αντίστοιχες εξετάσεις.

---

<sup>1</sup> Εάν ο μαθητής έχει βαθμό 6 στο μάθημα των γερμανικών δεν υπάρχει δυνατότητα βελτίωσης της βαθμολογίας του.

Για να συμμετάσχουν οι μαθητές στις απολυτήριες εξετάσεις πρέπει να δηλωθούν έγκαιρα. Οι εξετάσεις για κάθε μορφή εκπαιδευτικής βαθμίδας γίνονται σε διαφορετικές ημερομηνίες. Είναι σημαντικό να γνωρίζει κανείς τις ημερομηνίες αυτές από την αρχή του σχολικού έτους.

Στις παρακάτω διευθύνσεις ανακοινώνονται έγκαιρα οι ημερομηνίες για τις εξετάσεις αυτές:

<http://www.schulberatung.bayern.de/schulberatung/muenchen>

<http://www.schulamt-muenchen.musin.de>

Αναλυτικές πληροφορίες για το κάθε είδος σχολείου μπορείτε να βρει ο ενδιαφερόμενος στην ιστοσελίδα της Δημόσιας Βαυαρικής Σχολικής Συμβουλευτικής (Staatliche Schulberatung München):

<http://www.schulberatung.bayern.de/schulberatung/muenchen/regionalinfo/>

Για περισσότερες πληροφορίες και για μεμονωμένες περιπτώσεις ο ενδιαφερόμενος μπορεί επίσης να απευθύνεται τόσο στο Γραφείο Εκπαίδευσης, όσο και στο Κέντρο Σχολικής Συμβουλευτικής Μονάχου (ΚΕ.Σ.ΣΥ), το οποίο λειτουργεί ως Υπηρεσία του Συντονιστικού Γραφείου, στη διεύθυνση:

**Κέντρο Σχολικής Συμβουλευτικής Μονάχου -ΚΕ.Σ.ΣΥ.**

**Edmund- Rumpler Str.9**

**80939 München**

**Tel. 089- 32195381**

**Fax. 089- 32195382**

**E-mail: mail@kessy-muenchen.europe.sch.gr**

**Internet: kessy-muenchen.sch.gr**

Απρίλιος 2013

Από το Γραφείο Συντονιστή Εκπαίδευσης Μονάχου